

Mi chiamo Maria Giulia Bruno, ho 28 anni e attualmente vivo a Pisa, dove sono iscritta alla facoltà di Lingue e Letterature Straniere per acquisire la Laurea Magistrale in Traduzione Letteraria e Saggistica. Presso questa stessa facoltà ho conseguito nel 2010 la laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere (classe L-11, Lingue e Culture Moderne) con la votazione di 110/110 e lode, dopo 3 anni di studi nella città e un periodo di 10 mesi in Erasmus a Reading (UK). Durante questo periodo all'estero, oltre a seguire corsi universitari, ho svolto un tirocinio finalizzato all'insegnamento della lingua italiana (lezioni di grammatica e conversazione) a studenti del Department of Italian Studies e ho conseguito il CAE, Certificate in Advanced English (University of Cambridge ESOL Examinations - Council of Europe Level C1), con votazione Grade C, presso il London Creste Open Centre (Londra, UK).

Nel 2011 ho frequentato un Master di I livello in Traduzione e Adattamento delle Opere Audiovisive e Multimediali per il Doppiaggio e il Sottotitolaggio presso la Libera Università degli Studi LUSPIO a Roma, corso che mi ha permesso negli anni seguenti di vivere esperienze lavorative e non come traduttrice e sottotitolatrice presso diverse società di doppiaggio e sottotitolaggio nonché vari festival del cinema (Napis di Roma, Pasubio Due srl di Roma, Made In Milan International Film Society, I ed. della Rassegna Doc. International, XII ed. dell'Asiatica Film Mediale, XVII ed. del MedFilm Festival Cinema Mediterraneo, III ed. del Festival Internazionale "Con i minuti contati", X ed. del Lucca Film Festival).

Nel 2013 ho svolto un workshop pratico di traduzione per l'infanzia (EN>IT) presso lo studio di Servizi Linguistici di Sara Gneri a Montacchiello (PI). Da novembre 2014 lavoro per la F.C. Internazionale Milano S.p.A. svolgendo traduzioni tecniche (IT>EN) di report statistici delle gare giocate dalla squadra della società calcistica durante il Campionato.

Sono disponibile per:

- **Traduzione (EN>IT, IT>EN, ESP>IT, IT>ESP)** di articoli, documenti, progetti di ricerca, curriculum, libri e proposte per progetti di musica e musicoterapia;
- **Revisione ed editing di testi** in inglese e spagnolo.

Posso garantire professionalità, accuratezza e riservatezza.

Contatti:

E-mail: [mggiulia.bruno@gmail.com](mailto:mggiulia.bruno@gmail.com)

Tel: [+393494094593](tel:+393494094593)